

REGIONE
AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE



AUTONOME
REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

DECRETO DEL DIRIGENTE
Segreteria Generale
Ufficio gestione giuridica del personale

DEKRET DES LEITERS
Generalsekretariat
Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals

<p>“OMISSIS”- Ammissione con riserva al concorso pubblico per esami per la copertura di 15 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di assistente giudiziario / assistente giudiziaria, da destinare agli Uffici Giudiziari di Bolzano e di 6 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di assistente, da destinare agli Uffici del Giudice di Pace siti nel territorio della Provincia di Bolzano, posizione economico-professionale B3</p>	<p>(...) Zulassung unter Vorbehalt zum öffentlichen Wettbewerb nach Prüfungen zur Besetzung von 15 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Gerichtsassistent/Gerichtsassistentin bei den Gerichtsämtern in Bozen und von 6 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Assistent/Assistentin bei den Friedensgerichten in der Provinz Bozen, Berufs- und Besoldungsklasse B3</p>
---	--

LA SEGRETARIA GENERALE

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 125 del 24 giugno 2025, con la quale è stato indetto il concorso pubblico per esami per la copertura di 15 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di assistente giudiziario / assistente giudiziaria, da destinare agli Uffici Giudiziari di Bolzano e di 6 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di assistente, da destinare agli Uffici del Giudice di Pace siti nel territorio della Provincia di Bolzano, posizione economico-professionale B3;

Vista la domanda di ammissione al concorso, protocollo RATAA/0023854/01/08/2025-A, presentata dal signore / dalla signora in oggetto;

Preso atto che, a seguito dei controlli effettuati, è emerso che il medesimo / la medesima ha dichiarato di essere in possesso del certificato di appartenenza/agggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici emesso in data 08/07/2003;

Rilevato inoltre che l'8 luglio 2003, corrisponde anche a quanto dichiarato nella domanda dal signore / dalla signora in oggetto relativamente alla data di conseguimento dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca rilasciato ai sensi dell'art. 4 del Decreto del Presidente della Repubblica

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 24. Juni 2025, Nr. 125, mit dem der öffentliche Wettbewerb nach Prüfungen zur Besetzung von 15 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Gerichtsassistent/Gerichtsassistentin bei den Gerichtsämtern in Bozen und von 6 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Assistent/Assistentin bei den Friedensgerichten in der Provinz Bozen, Berufs- und Besoldungsklasse B3, ausgeschrieben wurde;

Nach Einsichtnahme in das von oben genannter Person eingereichte Zulassungsgesuch Prot.-Nr. RATAA/0023854/01/08/2025-A;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass aus den durchgeführten Überprüfungen hervorgegangen ist, dass die genannte Person erklärt hat, die am 8.7.2003 ausgestellte Bescheinigung über die Zugehörigkeit/Angliederung zu einer der drei Sprachgruppen zu besitzen;

Nach Feststellung der Tatsache, dass der 8. Juli 2003 auch dem Datum entspricht, das genannte Person in ihrem Gesuch betreffend das Datum des Erlangens der im Sinne des Art. 4 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752 i.d.g.F. ausgestellten Bescheinigung über die

26 luglio 1976, n. 752 e successive modificazioni, di livello B2, come verificato sul portale della Provincia Autonoma di Bolzano;

Considerato pertanto che la coincidenza delle date consente di ritenere che nella domanda di ammissione sia stato indicato, per mero errore materiale, come data di rilascio del certificato di appartenenza/agggregazione al gruppo linguistico quella riferita al conseguimento dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca;

Accertato che l'art. 3 del bando "*Dichiarazione di appartenenza o di aggregazione ad un gruppo linguistico*" stabilisce che il certificato di appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici, previsto dall'art. 18 del Decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976 n. 752 e s.m.i., da allegare alla domanda di ammissione al concorso o presentare anche successivamente alla scadenza del termine, in ogni caso deve indicare una data di emissione non anteriore a sei mesi dalla data di presentazione della domanda;

Ritenuto opportuno disporre l'ammissione con riserva del signore / della signora in oggetto, nelle more della verifica e/o regolarizzazione della documentazione attestante l'effettivo possesso del certificato di appartenenza/agggregazione al gruppo linguistico;

dispone

- il signore / la signora "OMISSIS" è ammesso / ammessa con riserva concorso pubblico per esami per la copertura di 15 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di assistente giudiziario / assistente giudiziaria, da destinare agli Uffici Giudiziari di Bolzano e di 6 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di assistente, da destinare agli Uffici del Giudice di Pace siti nel territorio della Provincia di Bolzano, posizione economico-professionale B3, nelle more della verifica e/o regolarizzazione della documentazione attestante l'effettivo possesso del certificato di appartenenza/agggregazione al gruppo linguistico.

Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache, Stufe B2, erklärt hat, wie aus einer Überprüfung auf dem Portal der Autonomen Provinz Bozen hervorgeht;

In Anbetracht demzufolge der Tatsache, dass die Übereinstimmung der Daten darauf schließen lässt, dass im Zulassungsgesuch wegen eines rein materiellen Fehlers als Ausstellungsdatum der Bescheinigung über die Sprachgruppenzugehörigkeit oder -angliederung das Datum angegeben wurde, an dem die Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache erworben wurde;

Nach Feststellung der Tatsache, dass laut Art. 3 „*Erklärung über die Sprachgruppenzugehörigkeit oder -angliederung*“ der Ausschreibung die im Art. 18 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752 i.d.g.F. vorgesehene Bescheinigung über die Zugehörigkeit/Angliederung zu einer der drei Sprachgruppen, die dem Zulassungsgesuch beizulegen oder auch nach Ablauf der Frist einzureichen ist, in jedem Fall frühestens 6 Monate vor dem Datum der Einreichung des Gesuchs ausgestellt worden sein darf;

Nach Dafürhalten, die Zulassung der oben genannten Person unter Vorbehalt vorzunehmen, in Erwartung der Überprüfung und/oder Vervollständigung der Unterlagen, die den tatsächlichen Besitz der Bescheinigung über die Sprachgruppenzugehörigkeit oder -angliederung bestätigen;

verfügt

DIE GENERALSEKRETÄRIN:

Herr/Frau (...) wird zum öffentlichen Wettbewerb nach Prüfungen zur Besetzung von 15 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Gerichtsassistent/Gerichtsassistentin bei den Gerichtsämtern in Bozen und von 6 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Assistent/Assistentin bei den Friedensgerichten in der Provinz Bozen, Berufs- und Besoldungsklasse B3 unter Vorbehalt zugelassen, in Erwartung der Überprüfung und/oder Vervollständigung der Unterlagen, die den tatsächlichen Besitz der Bescheinigung über die Sprachgruppenzugehörigkeit oder -angliederung bestätigen.

Avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. del Trentino - Alto Adige/Südtirol ovvero ricorso straordinario al Capo dello Stato, per i soli vizi di legittimità, rispettivamente entro 60 ed entro 120 giorni dalla data di piena conoscenza del medesimo.

Gegen diese Maßnahme kann Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht von Trentino-Südtirol oder – lediglich aus Gesetzmäßigkeitsmängeln – außerordentlicher Rekurs an das Staatsoberhaupt eingelegt werden, und zwar binnen 60 bzw. 120 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde.

LA SEGRETARIA GENERALE / DIE GENERALSEKRETÄRIN
Gabriele Morandell
firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (art. 3-bis D.Lgs. 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D.Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (Art. 3-bis GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3-bis GvD Nr. 39/1993).